

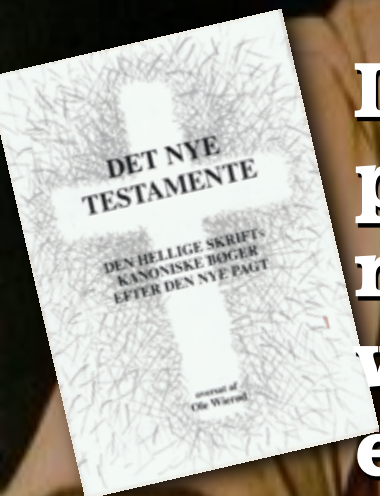


Jesus er Gud: om inkarnationen

Lad os Bede og Takke



Jesus er Gud: om inkarnationen



I elskede! Tro ikke enhver ånd, nej, prøv ånderne, om de er af Gud! Thi mange falske profeter er udgået i verden! Derpå kender I Guds Ånd: enhver ånd, som bekender, at Jesus er Kristus, kommet i kød, er af Gud! Og enhver ånd, som ikke bekender, at Jesus er Kristus, kommet i kød, er ikke af Gud, nej, det er Antikrists ånder, ham, om hvem I har hørt, at han skal komme - ja, allerede nu er han i verden! (1Joh 4:1-3; WIE97)

Jesus ER Menneske & Jesus ER Gud

legeme af kød og ben

(Luk 24:39)

kaldt menneske

(Mark 15:39; Joh 19:5)

kaldt menneskesøn

(Joh 9:35-37)

Han “går frem” i visdom

(Luk 2:40, 52)

Han blev fristet

(Matt 4:1)

Han beder til Faderen

(Matt 26:39; Joh 17:1)

Han døde

(Rom 5:8; 1Pet 3:18; 1Joh 3:16)

hele Guddomsfylden legemligt

(Joh 1:1-2,14; Kol 2:9)

kaldt Gud

(Joh 20:28; Heb 1:5-8)

kaldt Guds søn

(Mark 1:1)

Han kender alt

(Joh 2:24-25; 16:30; 18:4; 21:17 Åb 2:23)

Han er uden synd

(1Pet 2:21-22; Heb 4:15)

Han bliver bedt til

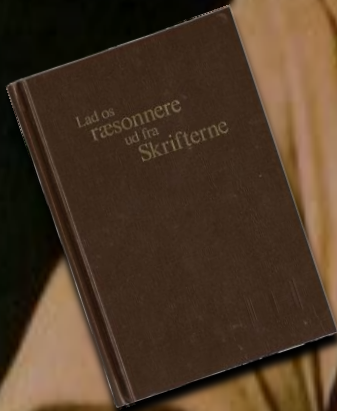
(Apg 7:59; 1Kor 1:1-2)

Han giver evigt liv

(Joh 3:16; 17:1-2)

Lad os ræsonnere ud fra Skrifterne

Beviser Johannes 1:1 at Jesus er Gud?



Joh. 1:1, DA: „I begyndelsen var Ordet, og Ordet var hos Gud, og Ordet var Gud.“ (Samme gengivelse i R-L, Rø, Sch.) NEB lyder: „Hvad Gud var, var Ordet.“ Mo siger: „Logos var guddommelig.“ AT og Sd fortæller os at „Ordet var guddommeligt“. Den interlineare gengivelse i ED lyder: „En gud var Ordet.“ NV siger: „Ordet var en gud.“ Det samme siger NTIV.

Hvad er det disse oversættere har bemærket i den græske tekst som får dem til ikke at sige „Ordet var Gud“? Den bestemte artikel findes foran det første theos' (Gud), men ikke foran det andet. At navneordet står i den bestemte form (på dansk med den bestemte artikel efterhængt, altså „Guden“) viser at det drejer sig om en bestemt person, mens et entalsnavneord i den ubestemte form, uden artikel (på dansk altså „gud“), brugt som omsagnsled foran udsagnsordet angiver vedkommendes natur eller den kategori vedkommende tilhører. Derfor siger dette skriftsted ikke at Ordet (Jesus) var den samme som den Gud han var hos, men derimod at Ordet var af guddommelig natur, en gud.

Lad os sammenligne 128



Gud var Ordet: (5)

Wycliffe New Testament 1385 / The Coverdale Bible 1540 / Coptic Version of the New Testament 1898 / Concordant Literal New Testament 1926 / Lamsa Bible 1957

Ordet var Gud: (80)

Tyndale Bible 1534 / The Geneva Bible 1560 / Bishops' Bible 1568 / The Geneva Bible 1587 Edition 1587 / King James Version 1611 / John Wesley New Testament 1755 / Worsley's New Testament 1770 / Webster Bible 1833 / Living Oracles New Testament 1835 / James Murdock New Testament 1852 / English Version of the Polyglott Bible 1858 / Common English New Testament 1865 / Revised Version 1885 / Darby Bible 1889 / Young's Literal Translation 1898 / Revised Young's Literal Translation 1898 / Douay-Rheims Bible 1899 / The Holy Bible in Modern English 1900 / American Standard Version 1901 / The Modern Speech New Testament 1902 / Worrell New Testament 1904 / Twentieth Century New Testament 1904 / Godbey Translation of the New Testament 1905 / Weymouth New Testament 1912 / Modern Reader's Bible 1923 / Riverside New Testament 1923 / Darby Holy Bible 1923 / Centenary Translation of the New Testament 1924 / Westminster Version of the Sacred Scriptures 1929 / The Bible Designed to Be Read as Literature 1930 / Spencer New Testament 1941 / Letchworth Version in Modern English 1948 / Revised Standard Version 1952 / Confraternity of Christian Doctrine Translation 1953 / Kleist-Lilly New Testament 1956 / Knox Translation 1956 / The Emphasized Bible 1959 / Noli New Testament 1961 / Norlie's Simplified New Testament 1961 / The Dartmouth Bible 1961 / Lattimore New Testament 1962 / New Testament in Plain English 1963 / The Jerusalem Bible (Catholic) 1966 / The Bible Reader 1969 / New Life Version 1969 / The New Berkeley Version in Modern English 1969 / An American Translation (Beck) 1976 / Good News bible 1976 / Interlinear Bible (Greene) 1976 / New American Standard Version 1977 / New International Version 1978 / Reese Chronological Bible 1980 / New Jerusalem Bible 1985 / Green's Literal Translation 1985 / New Century Version 1987 / New American Bible 1987 /

Lad os sammenligne 128



Ordet var Gud: (80)

McCord's New Testament Translation of the Everlasting Gospel 1989 / New Revised Standard Version 1989 / English Version for the Deaf 1989 / New King James Version 1990 / Recovery Version 1991 / New Evangelical Translation 1992 / The Message 1993 / GOD'S WORD 1995 / An Inclusive Version 1995 / King James Bible Clarified NT 1998 / International Standard Version 1998 / Complete Jewish Bible 1998 / The New Millenium Bible 1999 / Modern King James Version 1999 / King James 2000 Version 2000 / English Standard Version 2001 / Voice in the Wilderness 2008 / Frederik VI'S NT 1819 / Jacob Christian Lindberg 1857 / Thomas Skat Rørdam 1903 / Dansk Autoriseret 1907 / Dansk Autoriseret 1948 / Dansk Autoriseret 1992 / Ole Wierøds NT 1997

Andre (32)

Gud idéen var Gud manifisteret The People's New Covenant 1925 Den guddommlige Visdom var Gud The Shorter Bible 1925 Den Guddommelige fornuft var Gud The Documents of the New Testament 1934 Ordet var Gud Ham selv Willam's New Testament 1937 & Amplified Bible 1965 Ordet var I fælleskab med Gud og var Gud The Basic Bible 1950 & Bible in Basic English 1965 Og Ordets natur var den samme som Guds natur Barclay New Testament 1969 og hvad Gud var, var Ordet New English Bible 1970 & Revised English Bible 1989 Han har altid levede og er selv Gud Living Bible 1971 det ord, var hos Gud, og var Gud Phillips Revised Student Edition 1972 Gud var Logos Today's English New Testament 1972 Ordet var YAHVAH Restoration of Original Sacred Name Bible 1976 Han var Gud Versified Rendering of the Complete Gospel Story 1980 & New Living Translation 1996 Ordet var Elohim The Sacred Scriptures, Bethel Edition 1981 & The Scriptures 1993 Ordet var ren og skær det same som Gud Cassirer New Testament 1989 Gud var hvad Ordet var The Unvarnished New Testament 1991 Det guddommelige ord og visdom var hos Gud, og det var hvad Gud var The Five Gospels 1993 Ordet var [hvad] Gud [var] An Understandable Version 1994

Lad os sammenligne 128



Andre (32)

Ordet var hos Gud og var I sandhed Gud Contemporary English Version 1995 & New English Translation 2005 Dvar Hashem var af nature intet mindre end Elohim The Orthodox Jewish Brit Chadasha 1996 Ordet havde været hos Gud og Gud havde været Ordet Aramaic New Covenant 1996 Talen var Gud Updated Bible Version 2008 Ordet selv var Gud. Anna Sophie / Paul Seidelin 1974 Logos var selv Gud Peter Schindler 1959 Ordet var hos Gud og var som Gud Bibelen på Hverdagsdansk 1992 & Bibelen på Hverdagsdansk 2007 Ordet var Gud [eller, i hans væsen Gud] Analytical-Literal Translation 1999

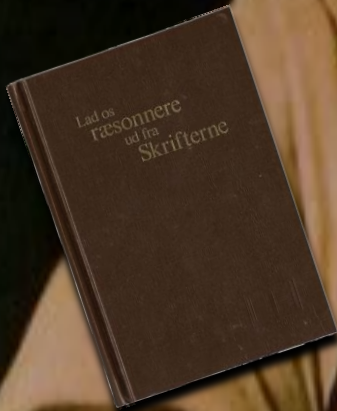
Mod (11)

1. Logos var guddommelig - Mo – A New Translation of the Bible (1934), James Moffatt.
2. Ordet var guddommeligt - AT – The Bible – An American Translation (1935), J. M. Powis Smith og Edgar J. Goodspeed.
3. Ordet var guddommeligt - Sd – The Authentic New Testament (1958), Hugh J. Schonfield.
4. En gud var Ordet - ED – The Emphatic Diaglott (1864), Benjamin Wilson.
5. Ordet var en gud - NW – New World Translation of The Holy Scriptures (1984).
6. Ordet var en gud - NTIV – The New Testament in an Improved Version (1808), udgivet i London.
7. Så Ordet var guddommelig The Original New Testament 1985 (rev. af The Authentic New Testament 1958)
8. Sønnen var af Gud: Joseph Smith Translation of the Bible 1830
9. Den guddommelige Tanke var den sekundære Gud The Restored New Testament 1914
10. det var en del af ham Den Nye Aftale 2008
11. Og Ordet var ifølge Hans væsen ubetinget guddommelig Wuest Expanded Translation 1961

Altså: 117 mod 11 (9)

Lad os ræsonnere ud fra Skrifterne

Beviser Johannes 1:1 at Jesus er Gud?



Joh. 1:1, DA: „I begyndelsen var Ordet, og Ordet var hos Gud, og Ordet var Gud.“ (Samme gengivelse i R-L, Rø, Sch.) NEB lyder: „Hvad Gud var, var Ordet.“ Mo siger: „Logos var guddommelig.“ AT og Sd fortæller os at „Ordet var guddommeligt“. Den interlineare gengivelse i ED lyder: „En gud var Ordet.“ NV siger: „Ordet var en gud.“ Det samme siger NTIV.

Hvad er det disse oversættere har bemærket i den græske tekst som får dem til ikke at sige „Ordet var Gud“? Den bestemte artikel findes foran det første theos' (Gud), men ikke foran det andet. At navneordet står i den bestemte form (på dansk med den bestemte artikel efterhængt, altså „Guden“) viser at det drejer sig om en bestemt person, mens et entalsnavneord i den ubestemte form, uden artikel (på dansk altså „gud“), brugt som omsagnsled foran udsagnsordet angiver vedkommendes natur eller den kategori vedkommende tilhører. **Derfor siger dette skriftsted ikke at Ordet (Jesus) var den samme som den Gud han var hos, men derimod at Ordet var af guddommelig natur, en gud.**

Jesus ER Menneske & Jesus ER Gud

legeme af kød og ben

(Luk 24:39)

kaldt menneske

(Mark 15:39; Joh 19:5)

kaldt menneskesøn

(Joh 9:35-37)

Han “går frem” i visdom

(Luk 2:40, 52)

Han blev fristet

(Matt 4:1)

Han beder til Faderen

(Matt 26:39; Joh 17:1)

Han døde

(Rom 5:8; 1Pet 3:18; 1Joh 3:16)

hele Guddomsfylden legemligt

(Joh 1:1-2,14; Kol 2:9)

kaldt Gud

(Joh 20:28; Heb 1:5-8)

kaldt Guds søn

(Mark 1:1)

Han kender alt

(Joh 2:24-25; 16:30; 18:4; 21:17 Åb 2:23)

Han er uden synd

(1Pet 2:21-22; Heb 4:15)

Han bliver bedt til

(Apg 7:59; 1Kor 1:1-2)

Han giver evigt liv

(Joh 3:16; 17:1-2)

Διδάσκαλε. 17 λέγει αὐτῇ Ἰησοῦς
 Teacher. 17 Is saying to her Jesus
 μου ἄπτου, οὐπω ἄν ἂν ἀπέβησαν
 of me be touching, not yet ascended

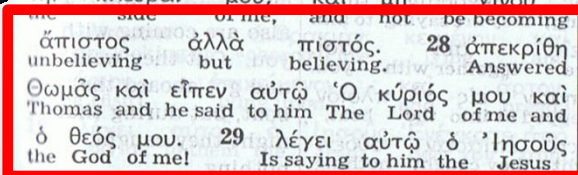
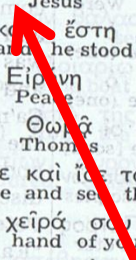
"Teacher!") 17 Jesus
 said to her: "Stop
 clinging to me. For I
 have not yet ascended

ἀφένονται αὐτοῖς; ἄν
 they have been let go off to them; likely
 ΤΙΝΩΝ ΚΡΑΤῆΤΕ
 of some ones you may retain
 ΚΕΚΛΕΙΣΤΑΙ
 they stand forgiven to them; if you retain those of any persons, they stand retained "

the side of me, and not be becoming
 ἄπιστος ἀλλὰ πιστός. 28 ἀπεκρίθη
 unbelieving but believing. Answered

Θωμᾶς καὶ εἶπεν αὐτῷ Ὁ κύριός μου καὶ
 Thomas and he said to him The Lord of me and
 ὁ θεός μου. 29 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς
 the God of me! Is saying to him the Jesus

Is coming the Jesus of the doors
 κεκλεισμένων, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον
 having been locked, and he stood into the midst
 καὶ εἶπεν Εἰρήνη ὑμῖν. 27 εἶτα
 and said Peace to you. Next
 λέγει τῷ Θωμᾶ Φέρε τὸν
 he is saying to the Thomas Be bearing the
 δάκτυλόν σου ὧδε καὶ ἴδε τὰς χεῖράς μου,
 finger of you here and see the hands of me,
 καὶ φέρε τὴν χεῖρά σου καὶ βάλε εἰς
 and be bearing the hand of you and thrust into
 τὴν πλευράν μου, καὶ μὴ γίνου
 side of me, and not be becoming
 ἄπιστος ἀλλὰ πιστός. 28 ἀπεκρίθη
 unbelieving but believing. Answered
 Θωμᾶς καὶ εἶπεν αὐτῷ Ὁ κύριός μου καὶ
 Thomas and he said to him The Lord of me and
 ὁ θεός μου. 29 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς
 the God of me! Is saying to him the Jesus
 although the doors were locked, and he stood in their midst and said: "May you have peace." 27 Next he said to Thomas: "Put your finger here, and see my hands, and take your hand and stick it into my side, and stop being unbelieving but become believing." 28 In answer Thomas said to him: "My Lord and my God!" 29 Jesus said to him:



Jesus ER Menneske & Jesus ER Gud

legeme af kød og ben

(Luk 24:39)

kaldt menneske

(Mark 15:39; Joh 19:5)

kaldt menneskesøn

(Joh 9:35-37)

Han “går frem” i visdom

(Luk 2:40, 52)

Han blev fristet

(Matt 4:1)

Han beder til Faderen

(Matt 26:39; Joh 17:1)

Han døde

(Rom 5:8; 1Pet 3:18; 1Joh 3:16)

hele Guddomsfylden legemligt

(Joh 1:1-2,14; Kol 2:9)

kaldt Gud

(Joh 20:28; Heb 1:5-8)

kaldt Guds søn

(Mark 1:1)

Han kender alt

(Joh 2:24-25; 16:30; 18:4; 21:17 Åb 2:23)

Han er uden synd

(1Pet 2:21-22; Heb 4:15)

Han bliver bedt til

(Apg 7:59; 1Kor 1:1-2)

Han giver evigt liv

(Joh 3:16; 17:1-2)

Jesus ER Menneske & Jesus ER Gud

I har hørt, at jeg har sagt til jer: Jeg går bort, og jeg kommer til jer. Hvis I elskede mig, ville I glæde jer over, at jeg går til Faderen, for Faderen er større end jeg. (Joh 14:28)

μείζων meizōn

og han er blevet så meget mægtigere end englene, som det navn, han har arvet, overgår deres. (Heb 1:4)

κρείττων kreittōn

Jesus ER Menneske & Jesus ER Gud

legeme af kød og ben

(Luk 24:39)

kaldt menneske

(Mark 15:39; Joh 19:5)

kaldt menneskesøn

(Joh 9:35-37)

Han “går frem” i visdom

(Luk 2:40, 52)

Han blev fristet

(Matt 4:1)

Han beder til Faderen

(Matt 26:39; Joh 17:1)

Han døde

(Rom 5:8; 1Pet 3:18; 1Joh 3:16)

hele Guddomsfylden legemligt

(Joh 1:1-2,14; Kol 2:9)

kaldt Gud

(Joh 20:28; Heb 1:5-8)

kaldt Guds søn

(Mark 1:1)

Han kender alt

(Joh 2:24-25; 16:30; 18:4; 21:17 Åb 2:23)

Han er uden synd

(1Pet 2:21-22; Heb 4:15)

Han bliver bedt til

(Apg 7:59; 1Kor 1:1-2)

Han giver evigt liv

(Joh 3:16; 17:1-2)

SKRIFTEN

[Startside](#)[Bibeloversættelser](#)[Personer](#)

MANDAG DEN 1. JUNI 2015

Startside

Velkommen til Skriften

Velkommen til en blog der er under opbygning og sikkert vil være det i lang tid efter som dette er et fritids projekt. Der vil langsomt men sikkert blive gjort mere og mere tilgængeligt på denne blog så kig gerne herind med jævne mellemrum for at tjekke om der er kommen nogle opdateringer. Mit navn er Nicki Andersen og jeg er ansat som missionær af Indre Mission og tjener pt. Ud fra Bethesda i hjertet af København.

Formålet med Skriften

At lede til Jesus og leve i Ham. Dette søges gennem artikler og lyd filer og opnås kun ved Den Hellige Ånd. (1Kor 12:3) Jeg vil selv stå for en række artikler og lyd filer men det er mit håb at jeg med tiden får lov og lejlighed til at udgive en række indlæg fra mennesker der på den ene eller anden måde har autoritet til at tale ind i mit liv, mennesker der ved ord, kraft og ånd betyder meget i mit liv med Herren Jesus. og derfor forhåbenlig også vil gøre det i dit kære læser.

Dette vil nødvendigvis medføre at der vil være visse modsigelser i Skriftens indlæg, her handler det om for den kristne at være "Berøner"

Men straks samme nat sendte brødrene både Paulus og Silas af sted til Berøa. Da de var kommet dertil, kaldede de på deres værelser. Inden de gik sov, sagde de til hinanden: "Vi vil gå ind og tale til dem om aftenen."

SENESTE MP3 LYDFIL



SENESTE ARTIKEL

Jesus er vejen, sandheden og livet

Jesus siger: Jeg er vejen, sandheden og livet; ingen kommer til Faderen uden ved mig, John. 14:6. Der er flere og flere mennesker, som i dag tror på påstanden fra de forskellige religioner og nyreligiøse retninger, som siger at der er mange veje til Gud, og det

www.facebook.com/Skriften



SKRIFTEN



Skriften

26 Synes godt om-tilkendegivelser · 9 taler om dette



✓ Synes godt om



Fællesskab

Formålet med Skriften

At lede til Jesus og leve i Ham. Dette søges gennem artikler og lyd filer og opnås kun ved Den Hellige Ånd. (1Kor 12:3)



Billeder

 26

Synes godt om



Begivenheder



Noter

Om



Jesus er Gud: om inkarnationen